



汉语国际教育硕士系列教材·核心课教材

总主编：赵金铭

第二语言习得



◎ 赵 杨 著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



汉语国际教育硕士系列教材·核心课教材

总主编：赵金铭

第二语言习得



◎ 赵 杨 著

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

第二语言习得 / 赵杨著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.3
汉语国际教育硕士系列教材. 核心课教材
ISBN 978-7-5135-5837-2

I. ①第… II. ①赵… III. ①第二语言-研究生-教材 IV. ①H003

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 069031 号

出版人 蔡剑峰
选题策划 李彩霞
责任编辑 李彩霞
封面设计 曹毅
版式设计 刘昱莲
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 紫恒印装有限公司
开本 730×980 1/16
印张 21
版次 2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-5837-2
定价 49.00 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <http://www.fltrpstore.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷斌律师
物料号: 258370001

前 言

汉语国际教育硕士专业自 2007 年招生以来，已历经六个寒暑。在课程设置上，《全日制汉语国际教育硕士专业学位研究生指导性培养方案》（以下简称《培养方案》）明确规定：

“课程设置以实际应用为导向，以国际汉语教师的职业需求为目标，围绕汉语教学能力、中华文化传播能力和跨文化交际能力的培养，形成以核心课程为主导、模块拓展为补充、实践训练为重点的课程体系。”“核心课程重在提升学生的汉语教学技能、文化传播技能、跨文化交际能力。”

其中，学位核心课程的设置和学分如下：

汉语作为第二语言教学（4 学分）

第二语言习得（2 学分）

国外汉语课堂教学案例（2 学分）

中华文化与传播（2 学分）

跨文化交际（2 学分）

我们从中不难看出，《培养方案》只有课程设置，既无课程大纲，也没有课程的内容规范，更没有教学计划与安排，致使授课教师无所适从。于是或自编教材，或寻求替代教材。在内容取舍上，教师须自行斟酌，而讲解的孰先孰后，教师只能依据个人理解，自行处理。至于如何针对学习者的具体情况授课，以及课程是否可达到预期的目的，更是茫然，甚至出现用以往培养研究型硕士的相关课程取而代之的现象。当然也就更谈不上系列配套教材以及现代教育技术手段的利用。

汉语国际教育硕士专业学位是一个新生事物。在国际汉语教育领域，对专业型硕士研究生的培养与研究型硕士研究生的培养之间的区别，有些培养单位至今依然不十分清楚。加之缺少课程规范，教材也暂付阙如，上述现象也就在所难免。

实际上，这是两种既有联系又有区别的不同学位。两类学位培养目标不同，课程大纲与教学内容也应有所差异。研究型硕士生与专业型硕士生的培养课程，虽有其共核部分，但在某些方面还是有明显区别，如用前者代替后者，是不尽妥当的。

《培养方案》所规定的课程设置，是为了培养适应汉语国际推广工作并且胜任多种教学任务的高层次、应用型、复合型、国际化的专门人才。但目前攻读汉语国际教育硕士专业学位的人员构成比较复杂，专业背景也不尽相同，且在校学习时间短、任务重，学习中存在不少困难。因此课程内容的安排，必须有针对性，切合实际，才能在专业培养标准上达标，在人才培养上合乎要求。千里之行，始于足下。我们拟从课程建设方面入手，从教学要求上进行规范，用实用、适用、高质量的教材来加以保证，从而寻求培养专业硕士的有效途径。

专业学位课程内容设计的原则应是：科学而实用。科学指的是课程内容尽量系统而全面，整体上突出汉语汉字基础知识和中国文化基本知识，这是课程内容设计的核心。实用指的是课程内容有助于主要技能的培养，要授人以渔。教学方法与技能的传授与训练，也并非是随意的，既要遵循外语教学的基本原理，又要基于汉语和中国文化的特点，探索不同环境下的汉语作为外语教学的原则与方法。

以“汉语作为第二语言教学”课程为例，这是专业学位最重要的核心课程，我们认为课程内容应涵盖：

1. 作为第二语言的汉语语言学概述
2. 作为第二语言的汉语要素教学：语音、词汇、语法、汉字、篇章及其综合教学
3. 作为第二语言的汉语技能教学：听力、口语、阅读、写作及其综合教学

4. 语言教学原理、世界第二语言教学法发展与沿革、当今第二语言教学法发展趋势

5. 汉语的本质特点与汉语作为外语的教学法：历史、现状与创新

6. 汉语教材的编写、选用与灵活处理

7. 语言测试原理以及汉语成绩测试试卷设计与分析

8. 汉语课堂教学设计以及教学活动的组织与管理

由此可见，本系列教材与研究型硕士课程教材的不同之处在于：理论与实践并重，知识与技能兼顾，在提供基本知识、基本理论的前提下，尽可能地提升学习者的教学基本技能。本系列教材尽其所能体现下列特点：

1. 力求理论联系实际。在介绍相关理论的同时，提供了许多语言事实和真实案例，通过分析这些真实案例，加深学习者对基本内容的理解。目的在于培养学习者面向多元学习需求和多元教学环境时的理论分析能力和解决实际问题的能力，培养学习者的教学反思习惯和自我职业发展能力。

2. 突出实践性和可操作性。本系列教材在正文之后大都设计了思考题、讨论题，有的还有问卷调查，加深学习者对相关问题的深入理解，以期引起学习者的进一步深入思考和研究。在技能与方法的培养上，本系列教材注重第二语言教学不同理念的融通，力求反映汉语教学理念的发展和成果，提供多样化的教学方法和操作模式以供选择。教师可以在教学实践中根据特定的教学对象和教学环境探索独特的、有效的教学方法和途径。因此本系列教材的根本目的在于培养学习者的教学本领与教学技能。

3. 注重学习者的个人体验。学习者通过课堂上的集体学习讨论、教学试验与实践，实现思维碰撞、头脑风暴。课后的大量延伸阅读使学习者对相关领域的研究成果和最新进展有全面的了解和把握，开拓其视野，启迪其独立思考，从而培养学习者发现问题的敏锐眼光和严密深入的分析能力，使其具有批判性阅读能力和一定的学术眼光。

4. 为适应来自不同专业方向的学位攻读者，本系列教材注重基本知识和基本理论的系统全面介绍，并对相关领域的研究成果进行概括。针对一些对汉语作

为外语教学并不熟悉的学习者，本系列教材在语言教学原理、语言教学法以及第二语言习得的基本概念、基本范畴与基本研究方法方面也略做介绍，并尽量结合有关领域的研究成果和科学试验，用以增强学习者的知识底蕴，扩大其对教学技能理解的深度与广度。

本系列教材的出版社——外语教学与研究出版社，以出版语言工具书与语言教材而闻名。长期以来，该社汉语分社一直十分重视汉语作为第二语言教学与习得方面的教材与工具书的出版，自汉语国际教育硕士学位专业学位论文设立以来，对专业学位论文课程所用教材的编写，更是倾注了极大的热情与关注。汉语分社为此曾召开过若干次有关汉语国际教育硕士学位系列教材的编写咨询会，探寻组织各校专门人才跨校编写专业学位论文教材的可能性，最终达成编写共识，并确定编写人选。此后，各校有关编写人员多次召开研讨会，确定编写大纲，并就各门课程教材的主要内容、基本框架、编写体例等进行细致深入的讨论，反复修正，几易其稿。可以说，本系列教材是业内同仁集思广益、共同努力的成果。

本系列教材由赵金铭统筹并审阅书稿，各门课程教材编写人员如下：

《汉语作为第二语言教学——汉语要素教学》

北京语言大学 毛悦 刘长征 赵秀娟

《汉语作为第二语言教学——汉语技能教学》

复旦大学 吴中伟 陈钰 李晓娟

《跨文化交际》

南开大学 祖晓梅

《第二语言习得》

北京大学 赵杨

《国际汉语教学案例分析与点评》 华东师范大学 叶军

《中华文化与传播》

北京大学 赵长征 刘立新

在教材编写过程中，外语教学与研究出版社汉语分社社长满兴远先生和该系列教材的策划李彩霞女士积极参与，多次与编者共同讨论，付出了大量的心血。特别是李彩霞女士自始至终负责该项目，承担了大量沟通与协调工作，付出很多。对他们的辛劳，在此谨致诚挚的谢意。

汉语国际教育硕士专业学位的设立本身是一个新生事物，与之相配套的教材编写也是尝试性的工作，欠缺与疏漏定是在所难免，恳请各位专家同道不吝赐教，提出宝贵的意见，以便进一步修改完善。

赵金铭

2013 年岁暮

编写说明

目前,国内已有一些第二语言习得教材问世,按时间顺序有靳洪刚《语言获得理论研究》(中国社会科学出版社,1997年)、蒋祖康《第二语言习得研究》(外语教学与研究出版社,1999年)、刘颂浩《第二语言习得导论:对外汉语教学视角》(世界图书出版公司,2007年)、王建勤《第二语言习得研究》(商务印书馆,2009年)等。此外,还有一些较深入的专题研究著作,如文秋芳编著的《二语习得重点问题研究》(外语教学与研究出版社,2010年)。除上述中文图书外,国内还引进了一些英文原版图书。

已经有了这些教材,为什么还要编写这部教材?这部教材有什么特点?编写时的难点有哪些?如何使用这部教材呢?

介绍最新研究成果与关注汉语二语习得研究,既是本书的编写目的,也是本书的两大特点。其一,二语习得是一个快速发展的学科,作为教材必须能够反映这个学科的最新研究成果。二语习得学科的迅猛发展可以从教材、手册和百科全书等专业书籍的出版上反映出来。以2010年后的出版物为例,出版的教材有M. Saville-Troike编著的《二语习得引论》(*Introducing Second Language Acquisition*, 2012年,第二版;第一版于2006年出版,2008年外语教学与研究出版社引进出版),R. Mitchell、F. Myles & E. Marsden编著的《第二语言学习理论》(*Second Language Learning Theories*, 2013年,第三版;1998年的第一版和2004年的第二版由R. Mitchell & F. Myles编著),S. Gass、J. Behney & L. Plonsky

编著的《第二语言习得》(*Second Language Acquisition: An Introductory Course*, 2013年, 第四版; 1994年第一版、2000年第二版、2008年第三版均由 S. Gass & L. Selinker 编著, 第三版中译本 2011年由北京大学出版社出版), P. Lightbown & N. Spada 编著的《语言学习机制》(*How Languages are Learned*, 2013年, 第四版; 前三版分别于 1993年、1999年和 2006年出版, 第二版于 2002年由上海外语教育出版社引进出版), K. Hummel 编著的《第二语言习得概论: 视角与实践》(*Introducing Second Language Acquisition: Perspectives and Practices*, 2014年), V. Cook & D. Singleton 编著的《第二语言习得关键话题》(*Key Topics in Second Language Acquisition*, 2014年), K. Geeslin & A. Long 编著的《社会语言学与第二语言习得: 学习在语境中使用语言》(*Sociolinguistics and Second Language Acquisition: Learning to Use Language in Context*, 2014年)等。第二语言习得研究成果如何运用到教学是近几年学界关心的问题之一。2012年由 S. Brown & J. Larson-Hall 编著的《第二语言习得神话: 将第二语言研究运用到课堂教学中》(*Second Language Acquisition Myths: Applying Second Language Research to Classroom Teaching*)对这一问题做了探讨。手册和百科全书等带有总结性质的著作最近两年也出现了集中出版态势, 其中包括 S. Gass & A. Mackey 主编的《Routledge 第二语言习得手册》(*The Routledge Handbook of Second Language Acquisition*, 2012年)、J. Herschensohn & M. Young-Scholten 主编的《剑桥第二语言习得手册》(*The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition*, 2013年)、K. Geeslin 主编的《西班牙语第二语言习得手册》(*The Handbook of Spanish Second Language Acquisition*, 2013年)、P. Robinson 主编的《Routledge 第二语言习得百科全书》(*The Routledge Encyclopedia of Second Language Acquisition*, 2012年)等。因此, 本书尽可能多地吸收二语习得领域的最新研究成果, 特别是发表于《第二语言习得研究》(*Studies in Second Language Acquisition*)、《第二语言研究》(*Second Language Research*)、《应用语言学》(*Applied Linguistics*)、《语言学习》(*Language Learning*)等国际主流期刊上的研究成果, 以跟上学科的发展步伐。

其二, 本书将汉语作为第二语言的习得研究置于二语习得总体学科框架内。近年来国际学术界对汉语作为二语习得日益关注, 汉语二语习得领域也有一些新发现, 对基于其他语言特别是印欧语言的二语习得成果或验证或修正, 进而对二

语习得学科做出贡献。本书除专辟一章介绍汉语二语习得研究成果外，其他章节也尽可能联系汉语习得研究。

本书还有一个特点就是介绍了大量的实证研究，从方法、发现、结论等方面较为详细地进行了介绍。

本书编写过程中遇到两个难点，一是视角和研究成果的选取，二是专业性与普及性的平衡。

二语习得是一个年轻学科。本领域影响较大的期刊《第二语言习得研究》创刊于1978年，《第二语言研究》创刊于1985年，都只有三四十年的时间。这也从一个侧面说明这个学科的历史不长。教材的编写也是近三四十年的事情。1978年，W. Ritchie的《第二语言习得研究：问题与启示》(*Second Language Acquisition Research: Issues and Implications*)出版，这是神经语言学和心理语言学视角丛书之一。1985年，R. Ellis的《理解第二语言习得》(*Understanding Second Language Acquisition*)一书出版，这是这一领域最早的教材之一。第二年，W. Klein的书名为《第二语言习得》(*Second Language Acquisition*)的教材出版。1989年，L. White的《普遍语法与第二语言习得》(*Universal Grammar and Second Language Acquisition*)出版，这是第一本单一理论框架下的第二语言习得教材。1994年，在这个领域影响较大的《第二语言习得》(*Second Language Acquisition: An Introductory Course*，由S. Gass & L. Selinker编著)第一版问世。这些教材的出现也不过二三十年，是这一年轻学科的又一个标志。1996年，第一本比较全面介绍这一学科研究成果的手册，即W. Ritchie & T. Bhatia主编的《第二语言习得手册》(*Handbook of Second Language Acquisition*)出版，这是对该学科的第一次较全面的总结。刊物、教材和手册都说明，二语习得学科的逐渐形成只有几十年的时间。

由于“年轻”的特点，这个学科取得一致结论的假说或理论很少，第一章介绍的二语习得研究的诸问题也还没有统一答案。这给本书编写带来了一定的困难：如果把相互矛盾的众多成果或假说一并介绍，一是篇幅大，二是读者无所适从，特别是刚入门的读者。如果只介绍一种主流理论，无所适从的问题解决了，但牺牲了全貌，也不利于读者批判思维的形成。鉴于本书的主要读者群是研究生，遇到这样的问题，本书会将不同研究结果列出一二，或者指明文献，感兴趣

的读者可做深度阅读。

二语习得是交叉学科，其理论基础主要来自语言学、心理学和社会学，在每个框架内又有不同的视角，如同在语言学框架内，生成语法和功能语言学就是两个不同视角。在视角的选取与平衡上，本书的做法是借鉴国际主流教材的做法，比如在章节安排上主要参照了《第二语言学习理论》(*Second Language Learning Theories*, 第二版, R. Mitchell & F. Myles 编著)和《第二语言习得》(*Second Language Acquisition: An Introductory Course*, 第三版, S. Gass & L. Selinker 编著)这两本书。

编写的第二个难点是专业性与普及性的平衡。第二语言习得这个学科具有两个看似矛盾的特点，一是普及性，二是专业性。任何有学习外语经历的人，都会有一些体会或者有几条“秘籍”，这也是二语习得研究问题的来源。但是，任何一个学科如果只建立在体会或感悟上，就不可能成为一个学科，所以二语习得的另一个特点是专业性，而且专业性很强。比如，“语言学能”这个概念通俗点讲就是学习外语的能力，但如果把学能构件搬出来，没有语言学和心理学基础的人很难看懂。此外，同一框架下的不同视角也表现出不同的专业性。比如语言学框架下的生成语法视角专业性就更强一些，因为它涉及更多的预设知识，如果不懂“空语类”“约束原则”“特征强度”等概念，看与其相关的习得文章，就如坠云里雾里。跨学科属性也增加了专业性，因为每个学科都有作为学科构件的概念、假说和理论，读者如缺少相关知识会遇到理解障碍。本书在处理这一问题上，尽量在两者间找平衡点，在无法妥协的情况下，更趋向于专业性，这样做仍是因为本书的主要读者群是研究生。

本书可分为四部分。第一、二、三章是第一部分，主要是学科背景的介绍。第一章介绍主要概念、二语习得需要解释的现象和需要回答的问题，第二章主要讲二语习得的跨学科性质，第三章介绍这一学科的内的发展脉络。第二部分包括第四章到第十二章，这是本书的主体，主要介绍二语习得研究的不同视角和关注的主要问题。第四章“已知语言影响”是“迁移”概念的拓展，第五章“普遍语法与二语习得”和第六章“功能语言学视角下的二语习得”主要介绍二语习得的形式语言学和功能语言学视角，第七章“中介语加工”是认知心理学视角的研究，第八章“语境中的中介语”介绍语言语境和非语言语境对学习者的影响，第

九章“输入、输出与互动”介绍贯穿习得过程的三个环节和假说，第十章“词汇习得”是唯一专门介绍某一语言领域习得的一章（主要是鉴于词汇在习得中的重要性），第十一章“语言教学”介绍有指导的语言习得的一些特点，第十二章“学习者”介绍习得主体的特点及其对习得的影响。第三部分介绍研究方法，只有第十三章。当然研究方法绝不是这么简单，问卷调查这一最常用方法用一两章的篇幅介绍都不够，所以这一章只是简单介绍，重点在如何选题、如何设计研究方案。第四部分是汉语作为第二语言的习得研究，即第十四章，主要介绍发表于主流期刊的一些文章，通过这些文章了解汉语作为第二语言习得的研究现状以及对二语习得学科的贡献。

本书主要以语言学相关专业的研究生为读者对象，特别是汉语国际教育硕士专业和对外汉语专业的研究生。本书只提供了一个框架，在使用中教师可根据学生水平做一些调整，如对学生感兴趣的章节可补充一些材料，对学生兴趣不大的章节只要求掌握基本概念，了解大致内容。本书在每一章后都有五道思考与讨论题，供课堂讨论或学生作业用。这些问题大多是发散性的，没有统一答案，是对理解能力和思维能力的一种训练。每章后面还有延伸阅读部分，包括两篇中文文章和一篇英文文章，这些文章都是章节内容的补充和延伸，感兴趣的同学可选择阅读。

此外，本书对国内读者比较熟悉的语言学家使用了中文名字（首次出现标注英文），其他人仍沿用英文名字。对文末术语索引不仅列出了首次出现的页码，还列出了有详解时出现的页码，以便读者查阅。

本书的写作经过了几年的酝酿和打磨。在此过程中，我要特别感谢本套丛书的总主编赵金铭老师，赵老师对本书提出了很多建设性的意见。我还要衷心感谢本书的责任编辑李彩霞女士，特别感谢她为此付出的耐心。她在本书编辑过程中表现出的专业和严谨令人印象深刻。感谢外研社对本人的信任。这是我与外研社的第一次合作，期待以后有更多的合作机会。二语习得是一门年轻的学科，本人虽是本专业出身，但书中一定会有谬误，恳请读者批评指正。

第二语言习得是个朝气蓬勃的年轻领域，愿这个学科不断结出丰硕成果，愿汉语作为第二语言的习得研究为这个学科做出更大贡献。

赵 杨

2014年6月于北京大学

第一章 概念、现象与问题	1
第一节 基本概念	2
第二节 语言系统	8
第三节 二语习得需要解释的现象	12
第四节 二语习得研究的主要问题	17
第五节 结语	20
第二章 相关领域与研究传统	22
第一节 二语习得的研究传统	23
第二节 一语习得	28
第三节 双语习得	30
第四节 三语习得	32
第五节 继承语习得	33
第六节 跨学科性质与理论问题	36
第七节 结语	39
第三章 早期研究	42
第一节 对比分析假说	43
第二节 偏误分析假说	45
第三节 中介语	48
第四节 儿童语言习得顺序研究	50
第五节 克拉申的二语习得理论	53
第六节 结语	56

第四章 已知语言影响	59
第一节 一语迁移	61
第二节 发生迁移的层面	68
第三节 迁移的其他形式	71
第四节 中介语迁移	73
第五节 结语	75
第五章 普遍语法与二语习得	77
第一节 生成语法理论的语言习得观	79
第二节 一语习得与二语习得的异同	86
第三节 普遍语法可及性假说	88
第四节 屈折形态缺失假说	91
第五节 结语	93
第六章 功能语言学视角下的二语习得	95
第一节 儿童一语习得	96
第二节 形式与功能	99
第三节 欧洲科学基金会研究项目	103
第四节 时间性和时体习得	108
第五节 结语	111
第七章 中介语加工	114
第一节 加工理论	115
第二节 建构论	123
第三节 知识类型	127
第四节 结语	130
第八章 语境中的中介语	132
第一节 语言变异	133
第二节 社会互动论	140
第三节 交际策略	144
第四节 中介语语用	146
第五节 结语	149

第九章 输入、输出与互动	152
第一节 输入与理解	153
第二节 互动与反馈	156
第三节 互动假说	160
第四节 输出假说	166
第五节 结语	170
第十章 词汇习得	172
第一节 词汇知识类型	173
第二节 词汇知识的发展	178
第三节 偶发式词汇学习	182
第四节 影响词汇习得的因素	185
第五节 结语	187
第十一章 语言教学	190
第一节 形式聚焦	191
第二节 输入加工教学	197
第三节 输入操控与输入强化	200
第四节 教学效能	201
第五节 结语	206
第十二章 学习者	209
第一节 情感	210
第二节 年龄	212
第三节 学能	216
第四节 动机	219
第五节 个性	222
第六节 学习风格与学习策略	224
第七节 结语	226
第十三章 研究方法	229
第一节 前期准备	230

第二节	观察法·····	237
第三节	访谈法·····	239
第四节	问卷调查·····	243
第五节	结语·····	246
第十四章	汉语作为二语的习得研究·····	249
第一节	汉语的一些特点·····	250
第二节	语法习得研究·····	252
第三节	非受事宾语句习得研究·····	261
第四节	结语·····	269
术语索引 ·····		271
参考文献 ·····		281